


ཀླང་པོལ་བརྩེ་མཁས་པ་ལྷན་དྲུག་རྒྱུ་ལྷན་

Andiswa Soccer Star

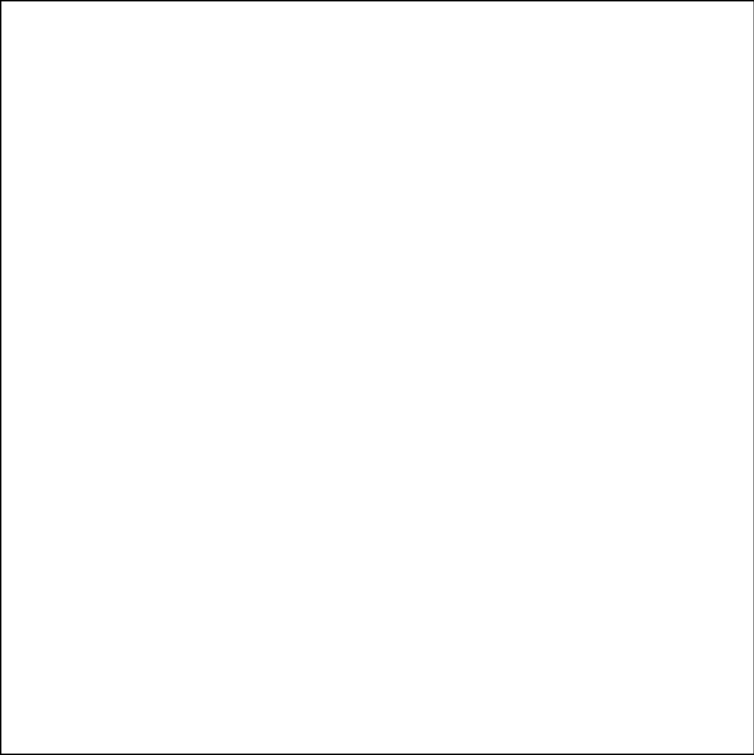
 Eden Daniels

 Eden Daniels

 འདབ་བྱུག Dabtruk, ལྷན་རྒྱུ་ལྷན་ Patrick Dowd, རྒྱུ་ཚང་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན། Chusang Sonam Rinchen

 2

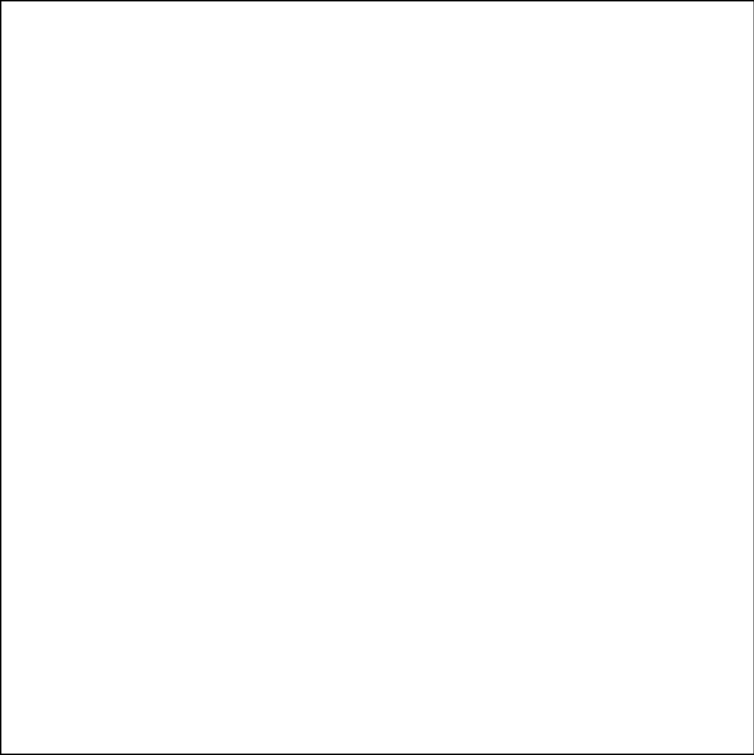
 བོད་སྐད་ / English



བྱ་ཚོས་རྒྱ་ལ་རྩེས་ཀྱི་ན་པར་ལྟ་བཞིན། ལྷན་ཁྲི་སྲུ་ཤ་ཡིས་མོ་
རང་ཡང་ཁོང་ཚོའི་མཉམ་དུ་རྩེད་མོ་རྩེས་ཐུབ་ན་ཅི་མ་རུང་བསམ།
མོས་ལྷན་རྩེད་ཀྱི་ལགས་ལ་མོས་ཁོང་ཚོའི་མཉམ་དུ་སྦྱོང་བརྗོད་
བྱས་ན་འགྲིག་གི་རེད་དམ་ཅེས་དྲིས་པ་རེད།

...

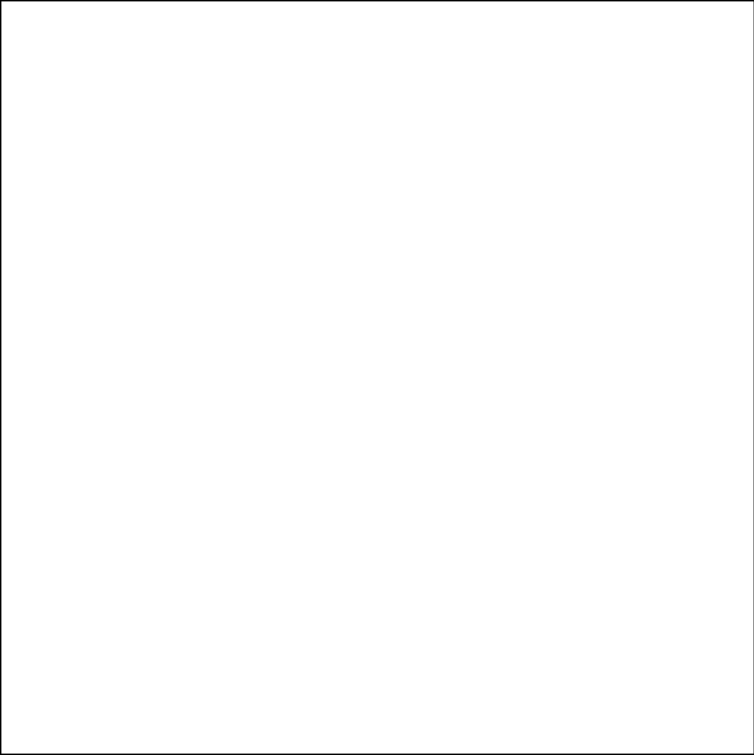
Andiswa watched the boys play soccer. She wished that she could join them. She asked the coach if she can practise with them.



ལྷན་ཅིག་དགོ་བཅོམ་གྱིས་ལག་པ་གཉིས་དཔྱི་མགོར་བཙུགས་ནས།
སློབ་གྲྭ་ན་རྐང་སློལ་ནི་བྱ་ཚུལ་མ་གཏོགས་བཅུ་ཚོག་གི་ཡོད་མ་རེད་
ཅེས་བཤད་པ་རེད།

...

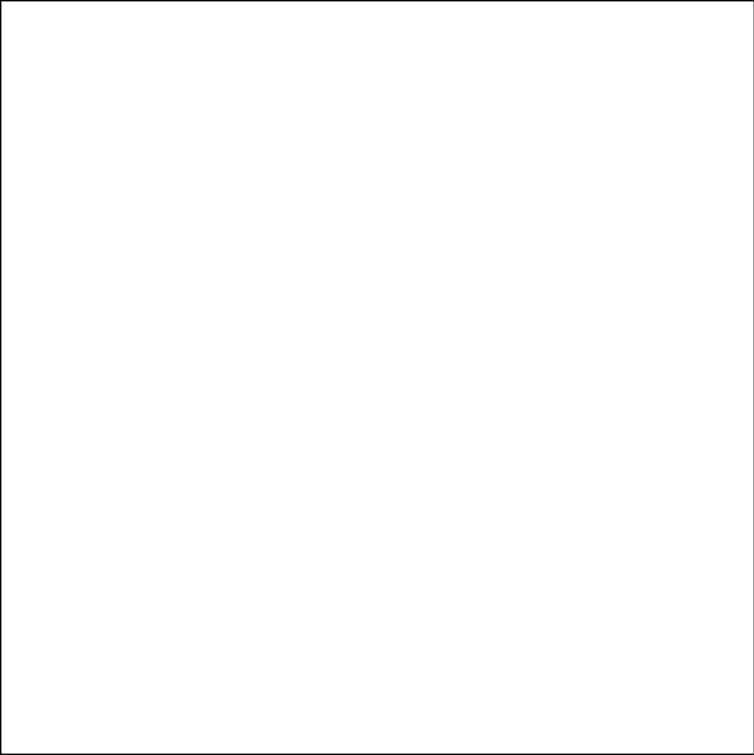
The coach put his hands on his hips. "At this school, only boys are allowed to play soccer," he said.



བྱ་ཚོས་མོ་ལ། བྱིད་རང་དྲ་སློལ་ཅེ་བར་རྒྱགས་ཅེས་ལབ་པ་མ་བཟད།
བྱ་མོ་ཚོའི་ཅེད་མོ་དྲ་སློལ་དང་བྱ་ཚོའི་ཅེད་མོ་རྟ་དྲ་སློལ་རེད་ཅེས་
ལབ་པས་ལྷོ་ཁྲི་སྲུ་མ་རྒྱུད་ལངས།

...

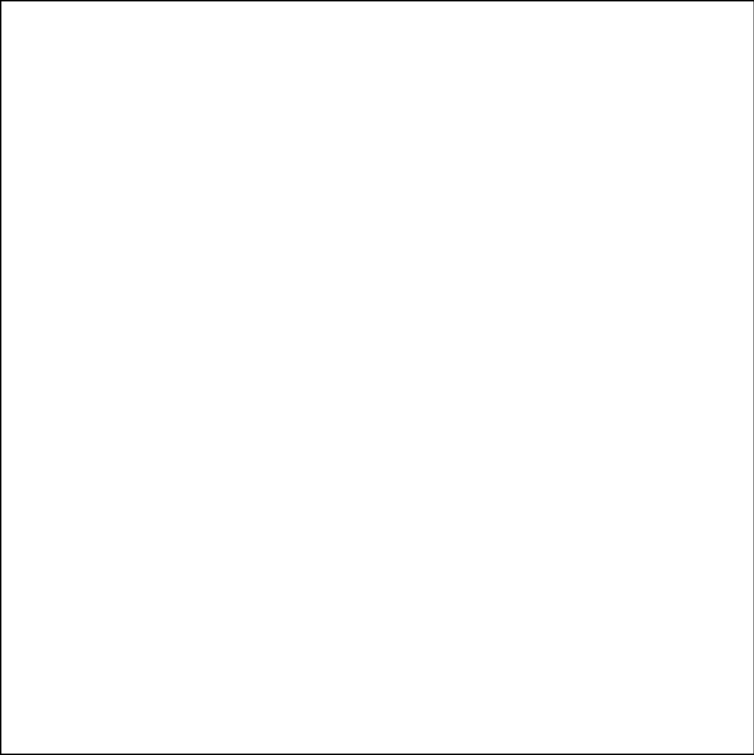
The boys told her to go play netball. They said that netball is for girls and soccer is for boys. Andiswa was upset.



ཉིན་དེའི་རྗེས་སུ་སློབ་གྲྭར་རྒྱུ་མཉམ་གྱི་འགྲན་སྡུར་ཆེན་པོ་ཞིག་
ཚོགས་པ་རེད། སླབས་དེར་རྒྱུ་མཉམ་འཁྲུག་གི་རྩོད་མཁན་ཡག་
ཤོས་དེ་ནད་པ་ཚོགས་པ་དང་། ཁོས་རྩོད་མོར་མཉམ་ཞུགས་བྱེད་ཐུབ་
གྱི་ཡོད་མ་རེད། ལུས་རྩལ་དགོ་ཚུན་གྱིས་སེམས་བྲལ་བྱས་པ་རེད།

...

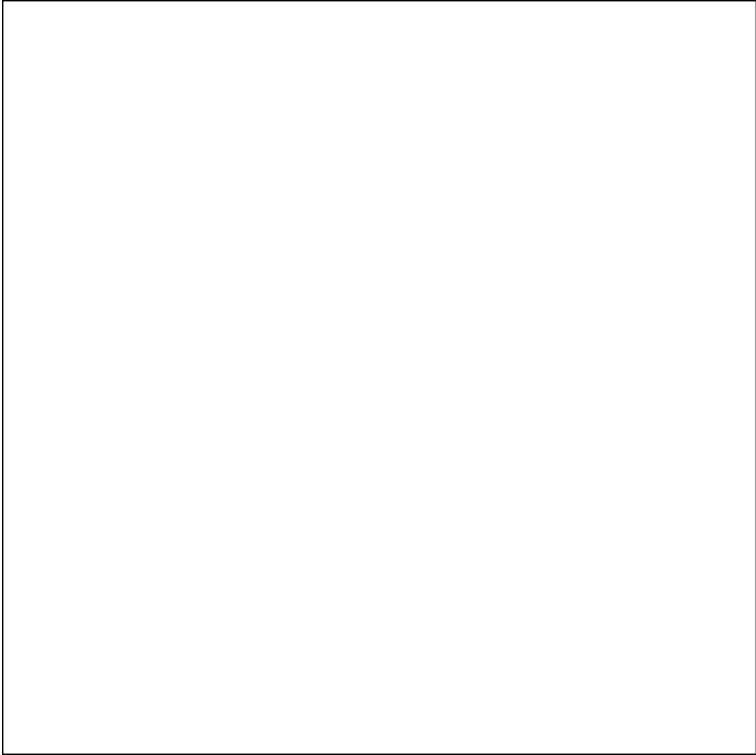
The next day, the school had a big soccer match. The coach was worried because his best player was sick and could not play.



ཞུམ་ཁྱི་སྲུ་ཕ་ལུས་རྩལ་དགོ་ཚུན་གྱི་རྩལ་རྒྱལ་ས་ནས་མོ་རང་ལ་
རྒྱལ་སྲོལ་རྩེ་འཇུག་རྒྱལ་ལྷོ་བ་བྱས་པ་རེད། རྒྱལ་ས་དེར་ལུས་རྩལ་
དགོ་ཚུན་གྱིས་ཅི་བྱེད་དགོས་པ་མ་གཤེས་པ་རེད། ཡིན་ནའང་མཐའ་
མར། ཞུམ་ཁྱི་སྲུ་ཕ་རྒྱལ་སྲོལ་རྩེ་འཇུག་ནང་ལྷོགས་ཚོགས་པར་ཐག་
བཅད།

...

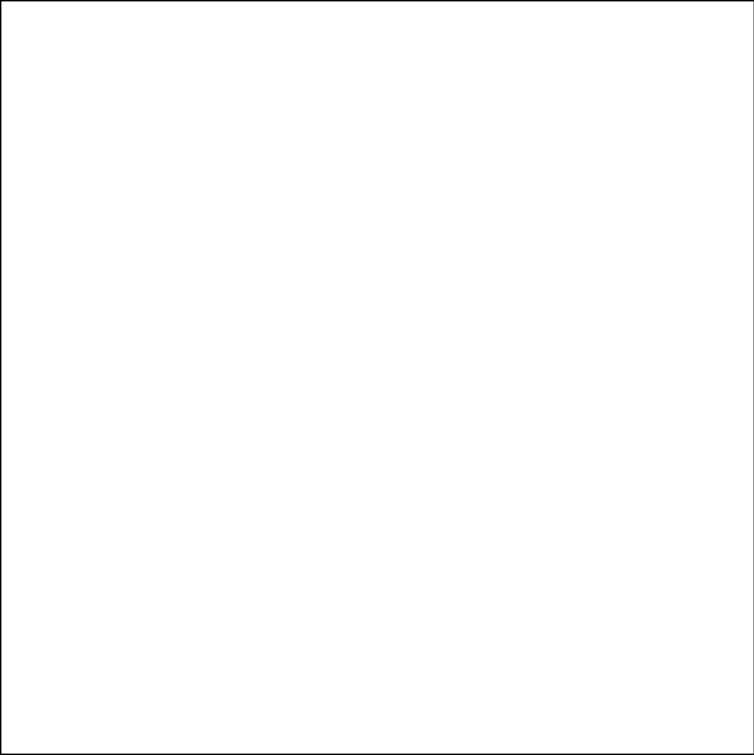
Andiswa ran to the coach and begged him to let her to play. The coach was not sure what to do. Then he decided that Andiswa could join the team.



རུ་ཁག་གཉིས་ཀའི་ཚེད་མོ་མཐེགས་པོ་ཚེས་ཀྱི་ཡོད། བར་སེང་བར་
དུ་སློ་ལོ་གཅིག་ཀྱང་སླུག་མ་བྱུང།

...

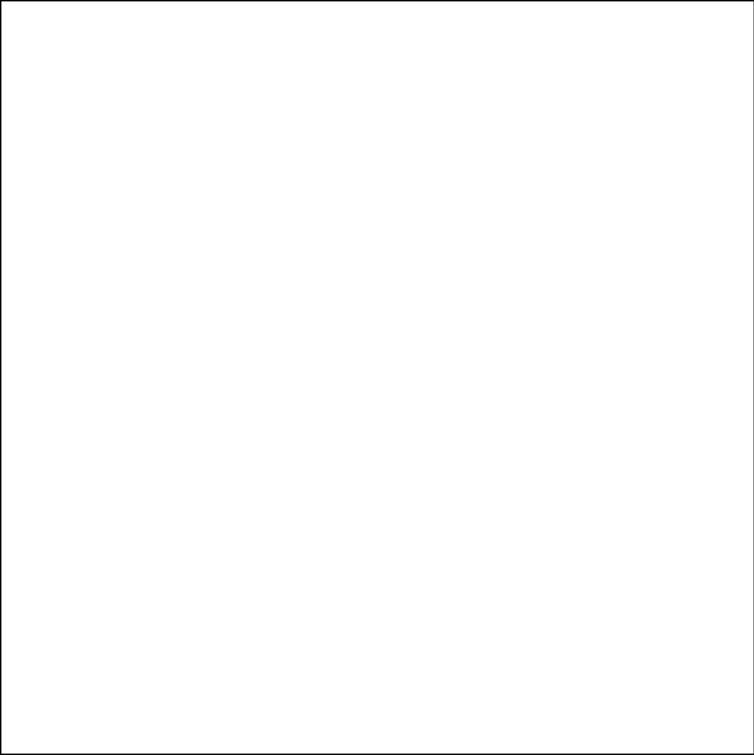
The game was tough. Nobody had scored a goal by half time.



ཕྱི་མཚམས་གཉིས་པའི་སྐབས་ལུ་གཅིག་གིས་ཞུའ་ཁྱི་སུ་མ་ལ་སྟོ་
ལོ་སྤྱད་པ་རེད། མོས་སྟོ་ལོ་མགྲོགས་པོར་བྲིད་ཞོར་ལ་དོག་རྒྱག་
གཅིག་གཞུས་ནས་སྒྲིའི་ནང་དུ་སྤྱག་པ་རེད།

...

During the second half of the match one of the boys passed the ball to Andiswa. She moved very fast towards the goal post. She kicked the ball hard and scored a goal.



ལྷན་མོ་པ་ཚོ་དགའ་ཐག་ཚོད་ནས་སྒྲོན་པ་ནང་བཞིན་ཆགས་པ་རེད།
ཉི་མ་དེ་ནས་བརྒྱུད་སུ་མོ་ཚོ་ལ་ཡང་རྐང་སྤོལ་ཅེ་འཇུག་རྒྱུ་འགོ་
བཙུགས་པ་རེད།

...

The crowd went wild with joy. Since that day,
girls were also allowed to play soccer at the
school.



Global Storybooks


globalstorybooks.net

ཀང་པོལ་བཙེ་མཁས་པ་ཞུ་ཏེ་སུ་ཨ།

Andiswa Soccer Star

 Eden Daniels

 Eden Daniels

 འདབ་དུག Dabtruk, སུར་རིག་ལྷོ་ཏ། Patrick Dowd, རྒྱ་ཚང་བསོད་ནམས་རིན་ཆེན། Chusang Sonam Rinchen (bo)

